

## Tái Xét Chứng Nhận Giữa Kỳ Mid-Certification Review

Để duy trì việc nhận được các phúc lợi, quý vị phải hoàn tất đơn xin tái xét chứng nhận giữa kỳ của quý vị bằng cách gửi thư, gọi trực tiếp, hoặc điện thoại.

<b>Đối Với Tiền Mặt:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Trả lời mỗi câu hỏi;</li> <li>Cung cấp bằng chứng về thu nhập;</li> <li>Cung cấp bằng chứng về tất cả thay đổi; và</li> <li>Ký tên và gửi lại mẫu đơn xin tái xét này.</li> </ul>	<b>Đối Với Việc Hỗ Trợ Gia Đình Làm Việc:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Quý vị không cần trả lời câu hỏi 3, 4, 5 hoặc 12.</li> <li>Quý vị phải cung cấp bằng chứng về thu nhập hoặc số giờ đã làm việc.</li> </ul>	<b>Đối Với Thực Phẩm Cơ Bản:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Quý vị không cần trả lời từ câu hỏi 3, 4, 5 hoặc 12.</li> <li>Nếu quý vị nhận được chỉ Thực Phẩm Cơ Bản, không bắt buộc quý vị phải cung cấp bằng chứng về thu nhập cho việc tái xét này. Tuy nhiên, quý vị có thể cung cấp bằng chứng về việc giảm thu nhập để có thể tăng các phúc lợi.</li> <li>Ký tên và gửi lại mẫu đơn xin tái xét này.</li> </ul>
---	---	--

### 1. Tên, Địa Chỉ Hiện Tại, và Thông Tin Liên Hệ

TÊN	HỌ	SỐ (ID) CĂN CƯỚC CỦA THÂN CHỦ	
ĐỊA CHỈ ĐƯỜNG QUÝ VỊ SỐNG	THÀNH PHỐ	TỈNH BANG	MÃ BƯU ĐIỆN
ĐỊA CHỈ GỬI THƯ NẾU KHÁC	THÀNH PHỐ	TỈNH BANG	MÃ BƯU ĐIỆN
SỐ ĐIỆN THOẠI CHÍNH <input type="checkbox"/> DI ĐỘNG <input type="checkbox"/> NHÀ <input type="checkbox"/> TIN NHẮN	(CÁC) SỐ ĐIỆN THOẠI KHÁC <input type="checkbox"/> DI ĐỘNG <input type="checkbox"/> NHÀ <input type="checkbox"/> TIN NHẮN		

### 2. Những Người Đang Dọn Vào hoặc Dọn Ra Khỏi Nhà Quý Vị

Có ai đã dọn vào hoặc dọn ra khỏi nhà quý vị không?  Có (nói cho chúng tôi biết thêm dưới đây)  Không

TÊN	MỐI QUAN HỆ VỚI QUÝ VỊ	NGÀY ĐÃ DỌN VÀO	QUÝ VỊ MUỐN CÓ CÁC PHÚC LỢI CHO NGƯỜI NÀY KHÔNG?	NGÀY ĐÃ DỌN RA
			<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	
			<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	

### 3. Thai Kỳ (Không Còn Cần Thiết đối với Trợ Cấp Thực Phẩm)

Có ai đã có sự thay đổi của thai kỳ trong sáu tháng vừa qua không?  Có (nói cho chúng tôi biết thêm dưới đây)  Không

TÊN	NGÀY DỰ SINH	NGÀY KẾT THÚC THAI KỲ

### 4. Các Nguồn Trợ Giúp Tiền Mặt (Không Còn Cần Thiết đối với Trợ Cấp Thực Phẩm)

Những người trong hộ gia đình quý vị có các nguồn trợ giúp tiền mặt không?  Có (nói cho chúng tôi biết thêm dưới đây)  Không

CHỦ NHÂN	TÀI KHOẢN CHI PHIẾU	TÀI KHOẢN TIẾT KIỆM	CỔ PHIẾU	TRÁI PHIẾU
	\$	\$	\$	\$
	\$	\$	\$	\$

### 5. Xe Cộ (Không Còn Cần Thiết đối với Trợ Cấp Thực Phẩm)

Có ai đã mua một chiếc xe trong sáu tháng vừa qua không?  Có (nói cho chúng tôi biết thêm dưới đây)  Không

CHỦ NHÂN	HÃNG SẢN XUẤT (VÍ DỤ: FORD, DODGE)	ĐỒNG XE (VÍ DỤ: FOCUS, NEON)	NĂM SẢN XUẤT (VÍ DỤ: 1998, 2004)	GIÁ TRỊ HIỆN TẠI	SỐ TIỀN CÒN NỢ	ĐÂY CÓ LÀ MỘT CHIẾC XE CHO THUÊ KHÔNG?
						<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không

### 6. Thu Nhập Mới / Thu Nhập Đã Ngưng Lại

Có ai đã bắt đầu hoặc ngưng nhận thu nhập trong sáu tháng vừa qua không?

Có (nói cho chúng tôi biết thêm dưới đây)  Không

(VÍ DỤ: VIỆC LÀM MỚI / TRỢ CẤP THẤT NGHIỆP / AN SINH XÃ HỘI / CÁC PHÚC LỢI L&I / CẤP DƯỠNG CON)

TÊN CỦA NGƯỜI CÓ THU NHẬP	SỞ LÀM HOẶC NGUỒN THU NHẬP KHÁC	THU NHẬP ĐÃ BẮT ĐẦU HOẶC NGƯNG LẠI?	NGÀY THU NHẬP BẮT ĐẦU	NGÀY THU NHẬP NGƯNG LẠI
		<input type="checkbox"/> Bắt Đầu <input type="checkbox"/> Ngưng Lại		



**7. Giải Trúng Xổ Số hoặc Thắng Bạc**

Người nào đã trúng giải xổ số hoặc thắng bạc là \$4,250 hay nhiều hơn trong sáu tháng vừa qua?

Có (nói cho chúng tôi biết nhiều hơn dưới đây)  Không

TÊN NGƯỜI TRÚNG/THẮNG	NGUỒN GỐC TRÚNG/THẮNG	SỐ TIỀN TRÚNG/THẮNG (TRƯỚC THUẾ)	NGÀY NHẬN
		\$	

**8. Số Tiền Kiếm Được / Thu Nhập Tự Làm Chủ**

TÊN NGƯỜI CÓ THU NHẬP	SỞ LÀM VÀ NGƯỜI LIÊN HỆ CÓ THỂ XÁC MINH THU NHẬP CỦA QUÝ VỊ	SỐ ĐIỆN THOẠI SỐ LÀM	MỨC LƯƠNG (VÍ DỤ: \$10 MỖI GIỜ/ \$1,200 MỖI THÁNG/ \$2 MỖI GIẤ)	SỐ GIỜ TRONG MỖI TUẦN ĐÃ LÀM VIỆC	CÁC NGÀY ĐƯỢC CHI TRẢ LƯƠNG (VÍ DỤ: NGÀY 10 VÀ NGÀY 25/HAI THỨ SÁU MỘT LẦN, MỖI THỨ BA/HÀNG NGÀY)
			\$ mỗi		
			\$ mỗi		

Nếu quý vị hoặc ai khác trong nhà quý vị là một người lớn đủ năng lực đi làm mà không có ai phụ thuộc và nhận được trợ cấp thực phẩm, có số giờ làm việc đã giảm dưới 20 giờ mỗi tuần không?  Có  Không

**9. Cấp Dưỡng Con Chính Thức Bắt Buộc Quý Vị Phải Chi Trả**

Có ai đã thay đổi lệnh cấp dưỡng con của họ không?  Có (nói cho chúng tôi biết thêm dưới đây)  Không

NGƯỜI CHÍNH THỨC BỊ BẮT BUỘC CHI TRẢ CẤP DƯỠNG CON	TÊN TRẺ ĐƯỢC BAO GỒM TRONG LỆNH CẤP DƯỠNG	SỐ TIỀN TRONG LỆNH CẤP DƯỠNG CON MỖI THÁNG	SỐ TIỀN CẤP DƯỠNG HO CHI TRẢ MỖI THÁNG
		\$	\$

**10. Thu Nhập từ Các Nguồn Khác**

TÊN NGƯỜI CÓ THU NHẬP	NGUỒN THU NHẬP (VÍ DỤ: AN SINH XÃ HỘI/ CẤP DƯỠNG CON/ CÁC PHÚC LỢI L&I/ TRỢ CẤP THẤT NGHIỆP)	CÁCH BAO LÂU LẠI NHẬN ĐƯỢC (VÍ DỤ: HÀNG TUẦN/HÀNG THÁNG)	SỐ TIỀN ĐÃ NHẬN ĐƯỢC MỖI THÁNG
			\$
			\$

**11. Cho Thuê / Thế Chấp / Thuế và Chi Phí Bắt Buộc**

LIỆT KÊ CÁC SỐ TIỀN HÀNG THÁNG VỀ CHI PHÍ SAU ĐÂY	LIỆT KÊ CÁC SỐ TIỀN HÀNG NĂM VỀ CHI PHÍ SAU ĐÂY NẾU KHÔNG BAO GỒM KHOẢN THẾ CHẤP HOẶC CHO THUẾ CỦA QUÝ VỊ
Khoản thế chấp/cho thuê: \$ _____ Có bất kỳ phần nào trong tài sản thế chấp / cho thuê của quý vị được ai khác hoặc một cơ quan chi trả không? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không Họ chi trả bao nhiêu: \$ _____ Quý vị chi trả bao nhiêu: \$ _____ Địa điểm cho thuê: \$ _____ Phí cho thuê bắt buộc: \$ _____	Thuế bất động sản: \$ _____ Bảo hiểm của chủ nhà: \$ _____ Phí hiệp hội/chung cư: \$ _____

**12. Chi Phí Hữu Dụng**

Các chi phí hữu dụng nào hộ gia đình của quý vị chi trả riêng không dính đến tiền thuê hoặc thế chấp?

Nhiệt (Điện/Gas)  Điện (Không Phải Nhiệt)  Nước  Điện Thoại Nhà/Di Động  Cống Rãnh  Rác  
 Tôi đã nhận được một khoản chi trả theo Đạo Luật Trợ Cấp Năng Lượng Dành Cho Gia Đình Có Thu Nhập Thấp(LIHEAA) trong 12 tháng vừa qua.



### 13. Đăng Ký Cử Tri

Bộ cung cấp các dịch vụ đăng ký cử tri theo Đạo Luật Đăng Ký Cử Tri Quốc Gia ban hành năm 1993 quy định. Nộp đơn đăng ký hoặc không đăng ký bỏ phiếu sẽ không ảnh hưởng đến các dịch vụ hoặc số tiền các phúc lợi mà quý vị được cơ quan này cung cấp. Nếu quý vị muốn giúp điền vào mẫu đơn đăng ký cử tri, chúng tôi sẽ trợ giúp quý vị. Quyết định có nên tìm kiếm hoặc chấp nhận trợ giúp hay không là của quý vị. Quý vị có thể điền vào mẫu đơn đăng ký cử tri một cách riêng tư. Nếu quý vị cho rằng người nào đó đã cản trở quyền đăng ký hoặc không đăng ký bỏ phiếu của quý vị, thì quyền riêng tư của quý vị quyết định xem có đăng ký hoặc nộp đơn đăng ký bỏ phiếu hay không, hay quyền của quý vị có chọn lựa đảng chính trị của riêng quý vị hoặc sở thích chính trị khác hay không, quý vị có thể đơn khiếu nại với: Washington State Elections Office PO Box 40229, Olympia, WA 98504-0229 (1-800-448-4881).

Quý vị có muốn đăng ký bỏ phiếu hay cập nhật việc đăng ký cử tri của quý vị không?  Có  Không

### 14. Ký Tên và Ghi Ngày

Bằng cách ký vào mẫu đơn này, tôi xin tuyên bố thông tin mà tôi đã cung cấp trong giấy này là hoàn toàn đúng sự thật, hoàn tất với sự hiểu biết tốt nhất của tôi. Tôi biết thông tin tôi cung cấp trong mẫu đơn này có thể ngưng lại hoặc giảm bớt các phúc lợi của tôi. Tôi biết đó là hành vi vi phạm để nhận được các phúc lợi tiền mặt hoặc thực phẩm không đúng bằng cách cố ý khai gian hoặc không báo cáo một việc gì đó tôi biết mà tôi phải báo cáo. Tôi hiểu nếu tôi cung cấp thông tin tôi biết là không đúng, tôi có thể bị truy cứu hình sự. Tôi hiểu các hình phạt về hành vi cố ý vi phạm luật lệ bao gồm việc không đủ tư cách, tiền phạt, hoặc tổng giam. Tôi hiểu nếu tôi không cung cấp bằng chứng về việc thay đổi thu nhập làm tăng phúc lợi của tôi đối với trợ cấp tiền mặt hoặc thực phẩm, các thay đổi sẽ không được sử dụng để xác định các phúc lợi của tôi.

CHỮ KÝ CỦA CHỦ HỘ HOẶC NGƯỜI ĐẠI DIỆN ĐƯỢC ỦY QUYỀN

NGÀY

